

日本式

生产方式的

国际转移

〔日〕安保哲夫

板垣博

上山邦雄

河村哲二

公文溥 著

苑志佳

郝燕书

陈建平 等译

中国人民大学出版社

日本式生产方式的国际转移

[日] 安保哲夫 板垣博 上山邦雄 著
河村哲二 公文溥

苑志佳 郝燕书 陈建平 等 译

中国人民大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

日本式生产方式的国际转移/[日] 保安哲夫等著; 苑志佳等译.

北京: 中国人民大学出版社, 2000

ISBN 7-300-03699-6/F·1107

I. 日…

II. ①保…②苑…

III. ①对外投资-经验-日本②跨国公司-企业管理-经验-日本

IV. F279.313.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 83400 号

日本式生产方式的国际转移

[日] 安倍哲夫 板垣博 上山邦雄 著

河村哲二 公文溥

苑志佳 郝燕书 陈建平 等 译

出版发行: 中国人民大学出版社

(北京中关村大街 31 号 邮编 100080)

邮购部: 62515351 门市部: 62514148

总编室: 62511242 出版部: 62511239

E-mail: rendafx@public3.bta.net.cn

经 销: 新华书店

印 刷: 涿州市星河印刷厂

开本: 890×1240 毫米 1/32 印张: 10.125

2001 年 3 月第 1 版 2001 年 3 月第 1 次印刷

字数: 288 000

定价: 16.00 元

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

中文版序言

本书中文版的出版发行刚好在几个方面巧遇良机，这实在是一件令人高兴的事情。下面我拟借写作中文版序言的机会对此做一简单说明。

第一，首先应该着重指出的是，从目前中国的经济、产业发展阶段以及日本企业对中国直接投资的现状来看，应用“日本跨国公司研究组”的理论——日本式生产方式的“适用·适应模式”——对中国经济进行实证研究的时机业已成熟。20世纪80年代以后，东亚地区一跃成为世界经济的发展中心。而这一地区的显著特征之一是各个国家和地区的产业技术普及方式在阶段上存在着差距。起源于日本的所谓“日本式生产方式”伴随着日本企业的海外直接投资被逐步转移到亚洲新兴工业国家和地区以及东盟各国，90年代之后开始向实行改革开放的中国转移。我们的理论模式就是从实证方面对上述所谓日本式生产方式如何向海外各地转移并落地生根进行定量、定性评价提供理论依据。我们确信这一理论模式能为关心中国现状和未来的汉语文化圈的研究者们提供一个有益的理论工具。

第二，随着日本式生产方式在全球范围内的转移，我们的理论也在国际上得到了广泛关注，此次中文版的出版恰好实现了我们的宿愿之一。本书的日文版于1991年首次在日本出版后，不仅在日本学术界备受关注，同时也引起了欧美国家的广泛兴趣。为此，我们又于1994年出版了本书的英文版。至此，本书不仅在日本，而且在美国、意大利、德国、瑞士、法国等欧洲国家以及韩国、新加坡等亚洲国家和中国香港特别行政区也吸引了很多热心的读者。其中有些学者结合本国、本地区的现状，利用“适用·适应模式”理论对当地的日本企业进行技术转移的情况进行研究，并取得了可喜的研究成果。最近，墨西哥的学者们也准备将本书译成西班牙文版。

本书的译者苑志佳博士（现任日本立正大学副教授）、郝燕书博士（现任日本明治大学讲师）在日本东京大学研究生院攻读博士学位时由我进行过指导。他们两人在博士论文中曾初次利用本理论模式对中国企业和在中国的日资企业进行深入研究并取得了很有价值的研究成果。在本书的筹备之初他们就深信本书的中文版肯定会受到中国学术界和企业界人士的强烈关注。当然，本书的中文版的利用范围不仅限于中国，同时还会在汉语文化圈的台湾、香港、澳门以及新加坡、东亚地区的华人经济界产生很大影响。因为我们对上述这些地区的日资企业进行实地调查时，在企业的管理部门以及工厂的生产现场内遇到了不少精明强干、在企业中发挥着极其重要作用的企业管理人员。

第三，我们日本跨国公司研究组的调查项目和研究活动一直在中国的外围地区进行，现在正将中国纳入比较研究的对象。我们的实地调查是自 20 世纪 80 年代中期从美国开始的，其原因已在本书的前言中进行了详细说明。因为美国在日本制造企业的对外直接投资中不仅所占规模最大，而且美国企业的经营、生产方式及其背后的社会组织原理正好同日本形成对照。所以，我们从一开始就对日本式生产方式在向美国转移时是否会遇到各种各样的困难这一点非常关注。换言之，在 20 世纪所谓“美国霸权时代”中占主导地位的美国式生产方式同 20 世纪后期追赶并超越了这一方式的日本式生产方式发生冲突的结果，会形成两种因素同时并存的所谓“混合型企业”。我们的“适用·适应模式”正是为此进行调查、分析、评价而构筑的理论，而本书就是一部上述理论的集大成之作。

随着本书的完成，我们的研究方向很自然地转向了亚洲。究其原因，首先是从 20 世纪 80 年代后期开始，日本企业在东亚地区以直接投资的形式进行当地生产的步伐加快。从我们对美国进行研究的结果来看，美国当地的日本企业的“混合度”处于日美两种因素大致各占一半的状态。而亚洲各个国家和地区受到各种价值观、生活习惯、人际关系等文化背景影响的社会组织原理同日本较为接近。在此情况下，上述的“混合度”会呈现出一种什么形态呢？这无疑是一个正在等待我们去探索的非常有魅力的研究课题。

关于对亚洲的研究，我们在得到日本文部省赞助后于1992年对韩国、台湾等亚洲新兴工业国家和地区，1993年对东盟地区的泰国、马来西亚、新加坡等进行了广泛的调查，出版了研究成果。就亚洲国家和地区而言，各自存在着令人感兴趣的差异。如果说亚洲模式的“混合工厂”同美国有何差异的话，可以说该地区尤其在人员因素有关的体制方面同日本有很强的类似性，所以可以说对该地区的技术转移更为容易。本书中文版的“补论”部分对一部分欧洲国家的调查结果进行了比较分析。作者于1995年2月在中国广州中山大学的国际会议上做了报告。当时，中国学术界的同行们对此表现出了极大兴趣。

近年来，中国经济在快速发展的同时正急速追赶其他东亚国家，而在此过程中，位于中国的“混合工厂”与美国同其他亚洲国家和地区相比具有什么样的特征呢？我们对中国的研究调查项目由于客观上的原因总是不能如愿以偿，这不能不说是件令人遗憾的事情。目前在中国进行当地生产的日资家电、半导体企业中，不仅存在着中国式和日本式要素，而且还有“美国式要素”。这到底意味着什么呢？对于学者而言，这无疑是一个有着非常重要意义的研究课题。同时，我们期待着在本书中文版出版后，在中国国内能出现对此进行挑战性研究的学者。

最后，在本书中文版出版之际，我们对赞助本书出版的日本国际交流基金（Japan Foundation）以及在申请该基金时大力举荐本书的北京大学的包文教授和东京大学的田岛俊雄教授深表谢意。同时，对在翻译本书过程中克服了深奥难解的专门术语等方面的困难按时完成翻译工作的苑志佳、郝燕书、陈建平、黎纯军、付翠英、吴遵杰深表谢意。

安倍哲夫

1999年4月12日

前 言

日本跨国公司研究组用了近 10 年时间在日本、美国进行实地调查，本书是这一调查研究项目的成果之一。由日美两国学者开展的这一研究项目始于 20 世纪 70 年代后。这一时期之后，日本制造业企业开始大举向美国进行直接投资。在 1985 年和 1987 年进行调查的过程中，得到了丰田财团的资助，从而使本研究得以顺利完成。本书的主要内容由 1985 年和 1987 年进行综合研究时的核心部分构成。我们从 1989 年夏季到秋季又在美国当地进行了进一步调查，本书主要是对这些调查进行分析评价的总括。另外，作为已经出版发行的研究成果的重要组成部分，本书在研究规模、活动以及评价分析方法等方面，都有重大的突破。

本调查研究的焦点是，作为日本制造业企业的竞争优势基础的日本式生产经营方式在国际间能否进行转移。如果这种生产方式中与人有关的因素同日本社会的历史和文化特性有强烈关系的话，该技术在向制度和习惯等社会环境方面与日本大相径庭的美国进行转移时，是否会很困难呢？这正是我们关心的问题。

本研究的特点是，首先对日本的母公司与在美国当地的子公司的工厂进行比较调查，主要是想了解日本母公司生产方式的诸因素在多大程度上被转移到了国外子公司中。我们为此特别开发了判断上述转移程度的“国际转移模式”。在国外工厂的生产方式中既有日本式的也有美国式的，这一模式的框架是当地的日资工厂到底处于两种模式间的什么位置。为此我们开发了分为五个阶段、打分式的“适用·适应混合模式”。如果从更广泛的历史渊源来看的话，根据上述国际转移模式所进行的分析本身具有这样的意义，即作为“美国霸权时代”产业基础的“美国式生产方式”和作为取代这一方式的新生力量登上历史舞台的“日本式生产方式”如何在产业领域进行竞争，其结果如何。

由安保哲夫教授编著，以“适用·适应模式”进行评价的最初研究成果在海内外引起了预想不到的强烈反响。当然，其中也有疑问和批评，但总的来说得到了相当的好评。这对我们进行下一步的综合研究无疑是一种鞭策和鼓励。另外，我们在第一章对上述研究成果所作的评价进行了罗列，同时，我们想提及的是，直接或修正后引用本模式对日本企业的海外活动进行调查分析的国内外学者中，青年学者的人数极多。

当然，我们自己在进行这项综合研究时基本上也是以相同模式为主线展开的，但在模式的内容、评价标准、使用方法以及分析手法上都超越了过去研究的水平。本书中所采用的新的分析方法是：在国际转移的“23项·6组评价标准”之外，又加进了从另外的角度进行观察的“四个方面评价”方式。本书中的理论模式以“人”、“物”为中心的各种因素所构成，同时，为弄清日本式生产方式的核心部分在多大程度上真正被转移到了美国，则采用了技术转移分析的方法。另外，作为调查分析方法，我们还采用了“问卷调查”（第3章）、“关联分析”（第4章）等辅助方法。从具体的分析内容来看，在产业分析之上又对当地工厂的类型进行了特别分析，并对日资工厂进行了立体式的说明（第6章、第7章第2节）。最后，对当地日资工厂的“表现”这一课题进行了测定。但这一分析并不充分，仅仅是针对“适用·适应度评价”的一种尝试而已（第7章第3节）。

一直从事本综合研究的学者包括美方四名教授和日方九名教授。1987年以后，收集到的与本研究项目有关的资料以及分析成果不断扩大。这样即使作为研究成果的核心部分而言，在一本书中恐怕难以收录齐全。基于这种判断，我们决定分别出版两本书，本书为其第一部，由日本方面的五名教授共同执笔完成。五名执笔者从研究开始以来一直参加主要的研究活动，共同研究出了“适用·适应模式”，并参加了工厂调查、资料整理、分析评价的全过程。如果没有这么多人员参加的话，完成这样漫长而紧张的研究课题大概是很困难的。之所以这样说是因为从日本国内的会津到熊本，从美国西海岸到中西部、东海岸再到五大湖地区，进而到墨西哥、加拿大，在这样多的地区，全体成员对各地的工厂、工会、政府机关

进行了访问（仅在北美、中美地区开车旅行距离就达 3 万公里）。通过调查，对在各个工厂所收集到的资料进行整理和分析。这种研究工作本身需要大量的时间、精力以及密切合作的“团队精神”。关于研究分析的场所，五名成员以东京大学社会科学研究所为主，根据需要亦在东京多摩地区的法政大学、帝京大学以及各成员的家中，有时还借住其他地区进行了集体研究。所以说本书的内容是在相互督促检查的基础上完成的共同作品，各个执笔者仅仅说明了各自的责任范围而已。同时，与本研究的时间相同步的个人电脑的迅速普及也对此项工作的完成做出了重大贡献。

除“小组”成员外，包括美方的成员，根据各自的日程安排也不同程度地参加了本项研究工作。上述成员除参加日方成员的定期研究会之外，1988 年夏季，美方负责人库加瓦、吉田先生亦亲自来日调查了日本国内工厂，并参加了讨论。在 1989 年调查美国工厂的过程中，库加瓦、维尔金斯以及日方的仁田、下川也参加了其中一部分调查；库加瓦和公文教授还合作进行了问卷调查。包括“小组”成员在内的“大组”成员通过参加本项目所得到的信息、资料及其理论与各自的研究相结合，以论文集的形式出版了专著。

“日本跨国公司研究组”中，有的成员虽未直接参加本调查项目，但积极参加了讨论，从而对充实本书的内容做出了重要贡献。对于这些成员特记如下，以表谢意。

本项目成员：

“小组成员”（本书执笔者）有：安保哲夫（第 1 章、第 7 章）、板垣博（第 4 章、第 5 章 C，E，第 6 章 C）、上山邦雄（第 3 章 A，第 5 章 B，第 6 章 B）、河村哲二（第 2 章、第 5 章 D，第 6 章 D）、公文溥（第 3 章 B，第 5 章 A，第 6 章 A）。

“大组成员”（小组成员除外）有：Jeffrey S. Arpan, Professor, Univ.-of South Carolina, Duane Kujawa, Professor, Univ.-of Miami, Mamoru Yoshida, Assistant Professor, Florida Atlantic Univ., Mira Wilkins, Professor, Florida International Univ., 熊谷文枝（杏林大学教授）、仁田道夫（东京大学副教授）、下川浩一（法政大学教授）、山崎广明（东京大学教授）。

本项目之外的成员有：安部悦生（明治大学教授）、洞口治夫（法政大学副教授）、竹野内真树（东京大学副教授）。

在完成本书的过程中，我们得到了许多方面的宝贵支持，其中对下列机构特表谢意：首先是丰田财团，该财团对于我们的研究报告成果进行了严格审查，而在事务处理方面以宽宏大量的运营原则予以了协助。尤其对于项目主任山冈义典先生特表谢意；作为本研究大本营的东京大学社会科学研究所，在业务上提供了诸多方便。同时，在本项目进行过程中，我们向该研究所报告了本课题并得到了有益的提示；东洋经济新报社出版局的渡边昭彦先生除对前面提及的著作提供了协助外，还对本书的书名提出了建议，在此特表谢意。

最后，我们对于完成本研究提供了重要协助的日、美、韩各国的企业及有关人员表示衷心的感谢。各企业名称如下（日本企业的“株式会社”名称权恕省略，括号内的数字为1989年调查的企业数字）：

汽车组装·零部件产业：

〔日本企业〕曙制动器工业（1），五十铃汽车（1），荻原铁工所（1），卡尔索尼克（1），关东精器（1），铃木汽车（1），汽车电机工业（1），德尔塔工业（1），丰田汽车（3），日产汽车（3），日本EWI（1），日本电装（1），日本发条（1），富士重工业（1），本田技研（1），马自达（1），三菱汽车（1），矢崎总业（1）。

〔美国企业〕Chrysler Corp.（1），Ford Motor Co.（2），General Motors Corp.（1）。

〔韩国企业〕现代汽车公司（1）。

电机产业：

〔日本企业〕三洋电机（2），夏普（1），索尼（1），田渊电机（1），东芝（4），日本电气（1），日本胜利（1），日立制作所（2），富士通（2），松下电气产业（2），三菱电机（2），罗姆（1）。

〔美国企业〕Motorola, Inc.（1），National Semiconductor Corp.（1），Texas Instruments, Inc.（1）。

著者

1991年8月

目 录

前言

第1章 分析海外日资工厂的理论着眼点	1
1. 日本制造业对美直接投资的特征	1
2. 日本式跨国公司登上历史舞台的理论含义	5
(1) 跨国公司理论与日本式跨国公司	6
(2) 日本式经营理论的影响	9
(3) 日本式生产经营体系国际转移的可能性	11
3. 理论框架与调查方法	16
(1) 理论框架	17
(2) 调查方法	21
第2章 具有日本式生产体制特征的诸要素及其国际转移模式	26
1. 调查及分析方法与研究作业的特色	26
2. 日本式生产经营方式的诸要素及其评价标准	37
I “作业组织及其管理运营”	41
II “生产管理”	44
III “零部件调集”	46
IV “参与意识”	48
V “劳资关系”	50
VI “母子公司间的关系”	53
3. 混合模式分析的要点	56
第3章 当地日本工厂的一般形象	64
A 实地调查	64
1. 调查对象概况	64
2. 当地日本工厂的一般形象——混合度评价	
(适用·适应度评价)的概要	68

(1) “23 项·6 组评价”	70
(2) 四个方面评价	74
(3) 融于美国社会	86
3. 小结	87
B 问卷调查	88
1. 问卷调查的利用方法	88
(1) 调查方法	88
(2) 问卷调查实施情况及调查企业的概况	88
2. 问卷项目分析	90
(1) 职务区分	90
(2) 工资制度	92
(3) 职种轮换	94
(4) 职工培训	95
(5) 质量管理	96
(6) 解雇	97
(7) 小组活动	99
3. 根据问卷调查进行混合度评价	100
(1) 适用·适应度分数的比较	100
(2) 12 项的适用·适应度	102
(3) 四个方面评价	104
(资料) 问卷调查项目和各项目评价标准	107
第 4 章 混合模式诸要素之间的相关分析	115
1. 各组之间的相关关系	115
2. 各项目之间的相关关系	116
(1) 以作业组织为中心进行分析	116
(2) 以生产管理为中心进行分析	121
(3) 以零部件调集为中心进行分析	122
(4) 以参与意识为中心进行分析	124
(5) 以劳资关系为中心进行分析	124
(6) 以母公司与子公司的关系为中心进行分析	126
3. 经营环境与各项目之间的相关关系	127

(1) 生产历史	127
(2) 职工规模	130
(3) 企业所在地	130
4. 小结	131
第5章 产业分析——各产业的特征	133
A 汽车组装产业	133
1. 汽车组装产业的特征——日本方式的高适用· 方式适用	133
(1) 研究对象概要	133
(2) 日本方式高适用的原因	136
2. 项目分析	138
(1) “作业组织”与“参与意识”——班组制 与灵活性	141
(2) “生产管理”与“零部件调集”——日本式 生产管理方式的适用与变形	145
(3) “劳资关系”——保障雇用与劳资协调	146
(4) “母子公司间关系”——工厂对策类型	147
3. 小结	148
B 汽车零部件产业	150
1. 调查工厂概要	150
2. 高适用倾向	152
3. 依靠日本设备及以日本职工为主导的适用倾向	154
4. 在核心体制的“方式”方面其适用度低于汽车 组装产业	156
5. “零部件调集”明显地适应当地	159
6. “参与意识”的高适用度	160
7. 具有无工会倾向的良好“劳资关系”	161
8. 小结	163
C 家电产业	164
1. 家电产业概要	164
2. 核心体制的特征——低的平均适用度和其原因	168

3. 生产管理和零部件调集的特征——“方式”低	
适用和“物资”方面依赖日本技术	172
(1) “生产管理”的特征	172
(2) “零部件调集”的特征	173
4. “参与意识”和“劳资关系”的特征——倾向	
于适应	175
5. 小结	177
D 半导体 (IC) 产业	179
1. 调查对象概要	179
2. “适用”·“适应”关系的一般特征——“引进	
结果·方式适应”	181
3. 依赖日本的制造技术——将零部件、生产设备	
“引进”当地	185
4. 人员、物资管理“方式”倾向于“适应”	186
(1) 物资管理	186
(2) 人员管理	187
5. 小结	191
E 四个产业之间的比较	192
第6章 当地日本工厂的各种类型	196
A 汽车组装工厂的各种类型	196
1. 日本人主导的高适用型: AA 工厂	197
2. 美国人主导的适用型: AB 工厂	199
3. 适用·适应混合型: AC 工厂	201
4. 方式修正适用型: AE 工厂	204
5. 生产设备主导型: AF 工厂	206
6. 就地适应型: AD 工厂	208
B 汽车零部件工厂的各种类型	210
1. 修正高适用型: AM 工厂	210
2. 适用·适应混合型: AJ 工厂	213
3. “结果”高适用型: AO 工厂	215
4. 组装企业互补型: AP 工厂	217

5. 相关领域投资型: AN 工厂	220
C 家电工厂的各种类型	221
1. 当地适应型	222
(1) 综合战略经营中的当地化: EB 工厂	222
(2) 接受、修正美国的传统式工会: EC 工厂	224
2. 生产管理技术依存型: ED 工厂	226
3. 姐妹工厂的核心高适用型: EA 工厂	227
4. 有意识地引进美国的新动向: EI 工厂	229
5. 适用·适应平衡型: EF 工厂	231
6. 追求无工会和劳资关系协调型: EH 工厂	233
D 半导体工厂的各种类型	234
1. 物资适用·方式适应型: SB 工厂	234
2. 人员适用·自动化技术主导型: SF 工厂	238
3. 骨干员工高适用型: SD 工厂	242
4. 物资适应·方式适用型: SA 工厂	244
第7章 综合评价与展望	247
1. 对象工厂的适用·适应评价	247
2. 代表当地日资企业的十种类型	248
(1) 日本人主导的高适用型: AA 汽车组装工厂	249
(2) 美国人主导的高适用型: AB 汽车组装工厂	250
(3) 适用·适应结合型: AC 汽车组装工厂	250
(4) 方式修正适用型: AE 汽车组装工厂	251
(5) 高修正适用型: AM 汽车零部件工厂	251
(6) 适用·适应结合型: AJ 汽车零部件工厂	252
(7) 全面适应·综合战略型: EB 家电工厂	252
(8) 依赖生产管理技术型: ED 家电工厂	253
(9) 适用·适应全面平衡型: EF 家电工厂	253
(10) 人员适应·物资适用型: SB 半导体工厂	254
3. 企业表现与适用·适应	254
(1) 企业表现的指标	255
(2) 当地日本工厂的生产率比较	257

4. 对美国经济的影响及投资摩擦	263
(1) 对美国经济的影响	263
(2) 日美投资摩擦	266
5. 结论	268
(1) 综合评价	268
(2) 在美国进行调查的印象与展望	270
第8章 补论：日本企业的技术转移——在北美、亚洲	
及欧洲的适用·适应	275
1. 理论框架及研究方法	275
2. 各地区的混合度比较	276
(1) 用6组23项方式进行评价	276
(2) 四个方面的评价(4—P—E)	284
3. 结论	286
(1) 存在“混合度”方面的地区性差异的因素	286
(2) 美国及欧洲最近在“混合度”方面的变化	288
参考文献	290
译后记	301
著者简介	304

第 1 章 分析海外日资工厂的理论着眼点

本章将全面说明我们如何进行调查以及为评价分析调查结果而构筑的理论着眼点及分析框架。由于此项研究在很多方面将涉及日本式跨国公司是如何正式登上历史舞台的,所以,首先必须对 20 世纪 70 年代以来日本制造业对美直接投资的动向有一个大概的了解。

1. 日本制造业对美直接投资的特征

企业在国外的跨国经营活动,主要通过对外直接投资的宏观统计数据来反映。如图 1—1 所示,日本对外直接投资的流量(注册

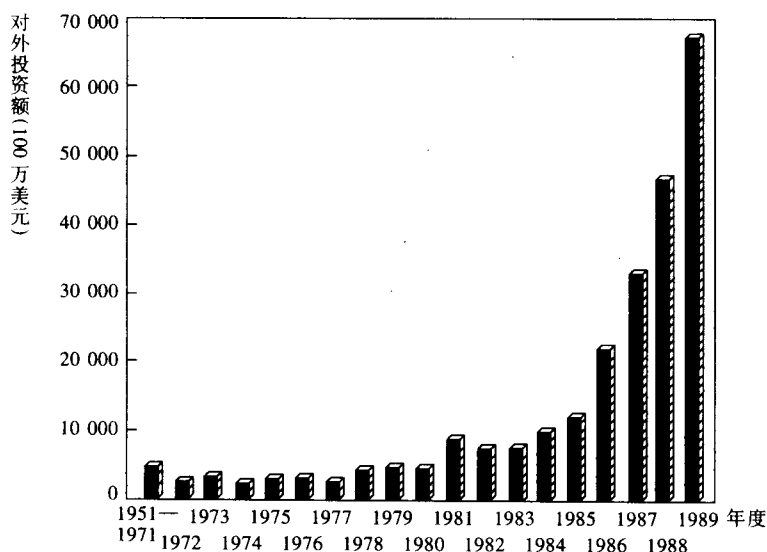


图 1—1 日本的对外直接投资 (实际申报金额)

资料来源:大藏省国际金融局资料。